

IT

Rimuovere il cappuccio protettivo della siringa e collegare InsufForze. InsufForze deve essere collegato prima di applicare l'ago o prima di rimuovere il cappuccio protettivo dell'ago, in modo che i poggia dita siano rivolti verso l'estremità con l'ago, come illustrato sotto.



FR

La poignée InsufForze se monte à l'endroit où le chapeau de protection de la seringue est ôté. InsufForze doit être mise en place avant que l'aiguille ne soit montée ou avant que la protection de l'aiguille ne soit enlevée, de manière à ce que les appuis pour les doigts pointent vers le côté aiguille comme indiqué sur la figure ci-dessous.



DE

Der InsufForze Griff wird dort montiert, wo die Schutzkappe der Spritze entfernt wird. InsufForze ist aufzusetzen, bevor die Nadel montiert bzw. bevor der Nadelenschutz entfernt wird. Dabei zeigen die Fingerbügel in Richtung des Endes, an dem sich die Nadel befindet, siehe die Abbildung unten.



UK

Remove the protective cap from the syringe and attach the InsufForze grip. InsufForze must be in place before the needle is attached, or before the protective cap covering the needle is removed, so that the finger brackets point towards the end of the syringe with the needle, as shown in the figure below.



DK

InsufForze grip monteres hvor beskyttelseshætten på sprøjten fjernes. InsufForze skal påsættes inden nålen monteres, eller inden beskyttelsen på nålen fjernes, således at fingerbøjlerne peger mod enden hvor nålen sidder, som vist på figuren nederst.



TR

Şırınganın koruyucu kapağını çıkartın ve InsufForze kavramasını takın. InsufForze iğne takılmadan önce ya da iğnenin koruyucu kapağı çıkarılmadan önce, parmak braketleri şeklinde gösterildiği gibi şırınganın ucuna yönelik olacak şekilde yerinde olmalıdır.



ES

Retire la tapa protectora de la jeringa y monte el mango de InsufForze. InsufForze debe montarse antes que la aguja o antes de quitar la tapa protectora que cubre la aguja, de modo que los agarres para los dedos queden orientados hacia la punta de la jeringa, donde está la aguja, tal y como se muestra en la figura de abajo.



RUS

Захват InsufForze устанавливается на шприц в том месте, где снимается защитный колпачок. Захват InsufForze необходимо насадить до установки иглы или перед тем, как вы удалите защитный колпачок. Таким образом, чтобы пальцевые упоры были направлены в сторону иглы, как показано на рисунке ниже.



FIN

InsufForze asennetaan paikkaan, josta ruiskun suojarahattu poistetaan. InsufForze on kiinnitettävä paikalleen ennen neulan kiinnittämistä tai neulan suojuksen poistamista siten, että sormiin osuvat kaaret osoittavat neulan päähän kuvassa näkyvällä tavalla.



Manufacturer

InsufForze ApS
Smedevej 12A, Biersted - DK-9440 Aabybro
E-mail: info@insuforze.dk



Distribution

InsufForze ApS
Smedevej 12A, Biersted - DK-9440 Aabybro
Tlf: +45 22 24 26 28
E-mail: info@insuforze.dk

Information date: 08/2010

Symbols:



Batch number:
01052010FK39XF

Non-sterile:

The product is not sterile